

**2021**  
otoño |  
najaar



Universidad de Amberes  
| Centro de Estudios Mexicanos

# Programa de actividades

CÁTEDRA DE ESTUDIOS MEXICANOS

**Expo**  
**Víctor Ramírez/  
Víctor Delhez**  
**7/10**



**Taller**  
**Máscaras para  
Día de Muertos**  
**14/10**

**Conferencia**  
**Francis Alijs  
meets Yuri Herrera**  
**22/10**



**Cine  
mexicano**  
**La Mami**  
**9/11**

**Conferencia**  
**Protección del agua  
en Monte Albán**  
**16/11**



**Conferencia**  
**Periodismo para  
la esperanza**  
**30/11**

**30 aniversario CEM**  
**México-Tenochtitlán:  
la alborada y el ocaso**  
**15/12**



# Importante:

## COVID SAFE TICKET

Para proteger la salud de todos los participantes y conferencistas de nuestra Cátedra de Estudios Mexicanos, solicitamos amablemente que se **inscriba con antelación mínima de 24 horas** a las actividades en las que desea participar, y que el día de la actividad presente un **“Covid Safe Ticket”** válido, junto con su **tarjeta de identificación** (*identiteitskaart* o pasaporte). **Deberá presentar estos documentos a la entrada de cada actividad.**

Om de gezondheid van alle deelnemers en gastprekers van onze Leerstoel voor Mexicaanse Studies te beschermen, verzoeken wij u vriendelijk om **u zich in te schrijven op de activiteiten waaraan u wildeelnemen, ten laatste 24 uur vóór het startuur.**

Op de dag van de activiteit zal een geldig **“Covid Safe Ticket”**, samen met uw **identiteitskaart** of paspoort gecontroleerd worden bij de ingang van elke activiteit. **Zonder deze documenten is het niet mogelijk om deel te nemen aan de activiteiten.**

**Inscripción online**  
**24h antes del evento**



**Online inschrijving**  
**24u vóór de activiteit**

**Covid Safe Ticket**  
**(impreso o en móvil)**



**Covid Safe Ticket**  
**(afgedrukt of op gsm)**

**Identificación**



**Identificatiebewijs**



## Exposición: Víctor Ramírez / Victor Delhez Ediciones bibliófilas

Es bien sabido que en los siglos XVI y XVII el arte de la imprenta y la pintura alcanzó un auge sin precedentes en los Países Bajos y más concretamente en Amberes. Debido a que estas regiones, llamadas *Estados de Flandes* en español, pertenecían entonces al imperio mundial de los reyes españoles, las pinturas, grabados y libros producidos en estas regiones se distribuyeron ampliamente en España y desde ahí hacia el Nuevo Mundo. Las pinturas exportadas de nuestras regiones a los territorios españoles en América pueden, según su destino y distribución, dividirse en tres categorías diferenciadas, de las que el prof. Robert Verdonk hablará con más detalle durante su intervención titulada "*De Lage Landen en Spaans Amerika: vijf eeuwen culturele kruisbestuiving*", a manera de introducción a esta exposición, que reúne la obra del pintor chileno Víctor Ramírez con la del escultor originario de Amberes Victor Delhez, emigrado en 1920 a Sudamérica.

En la entrada de la biblioteca se podrán apreciar las ediciones bibliófilas y en el pasillo debajo de la escalera se mostrarán algunos cuadros de ambos artistas. Después de la visita a la exposición ofreceremos una recepción para celebrar la inauguración de la misma, que permanecerá en los espacios de exposiciones de la biblioteca del 7 de octubre al 8 de noviembre del 2021.

Víctor Ramírez es un artista visual chileno dedicado a la pintura, el dibujo, el grabado, las esculturas e instalaciones de gran formato en espacios públicos. Su obra está vinculada con el expresionismo, la abstracción y el informalismo. Uno de sus temas más recurrentes ha sido la poesía.

Victor Delhez ganó fama como artista a partir de la década de 1930, y lo que se considera su mejor obra comenzó durante su estancia en Bolivia. Sus temas principales fueron los Evangelios y el Libro del Apocalipsis, realizó ilustraciones para varias obras literarias, incluidos libros de Dostoievski y Baudelaire, una serie de xilografías titulada *Arquitectura y nostalgia*, la serie *Danza de la muerte* e ilustraciones para "*Las mil y una noches*" de Juan Draghi Lucero.

**7 de octubre 17.30h Espacio de exposiciones de la Biblioteca**  
**(Entrada por Prinsstraat 13, 2000 Amberes)**  
[Inscríbese a esta actividad](#)



## Taller: Haz tu propia máscara de calavera para Día de muertos

Las máscaras son una artesanía tradicional mexicana, y para Día de muertos se suelen hacer con papel maché en forma de calavera. Se pintan y decoran con colores para aliviar el dolor de la pérdida de los seres queridos de una manera lúdica y alegre. En este taller, impartido en colaboración con la Biblioteca Permeke, aprenderás a crear tu propia máscara en forma de calavera para usar o para decorar tu altar de Día de muertos. **Importante:** esta actividad tiene cupo limitado de 12 participantes, **la inscripción, como mínimo 24 horas antes de la hora de inicio, es indispensable.**

**Patricia López Loeza** es originaria de México y vive en Amberes desde hace más de quince años. Ha participado en diversas actividades relacionadas con México y la cultura en general. Actualmente trabaja en la biblioteca Permeke como colaboradora del programa cultural y la promoción de la lectura.

**EXTRA:** el 11 y 12 de octubre Sandra Olguin (colaboradora científica del CEM) impartirá dos talleres de lectura para niños, sobre leyendas de terror mexicas y mayas. La inscripción es posible solamente a través de las escuelas participantes, pero la Biblioteca Permeke organiza otras actividades para todo el público. Para más información consulte el enlace [permeke.org/feestvandedoden2021](https://permeke.org/feestvandedoden2021).

**14 de octubre 13h Aula A-202**

**(Entrada por Prinsstraat 13, 2000 Amberes)**

**[Inscríbese a esta actividad](#)**



# Francis Alÿs meets Yuri Herrera: cruzar la frontera en las artes visuales y la literatura

En la ingente producción de las *border arts*, proponemos una comparación transmedial entre un esbozo del proyecto *Don't Cross the Bridge Before You Get to the River* (2008) de Francis Alÿs y la novela o *Señales que precederán al fin del mundo* (2009) de Yuri Herrera. Basándonos en los conceptos deleuzianos de re/des/-territorialización, argüimos que ambos artistas cuestionan tanto la versión tradicional de la frontera fija, como la visión más utópica de la frontera fluida. La desestabilización de los niveles espaciales, ontológicos y lingüísticos caracteriza las fronteras como construcciones imaginarias que tratan de imponer estructuras fijas sobre una realidad dinámica.

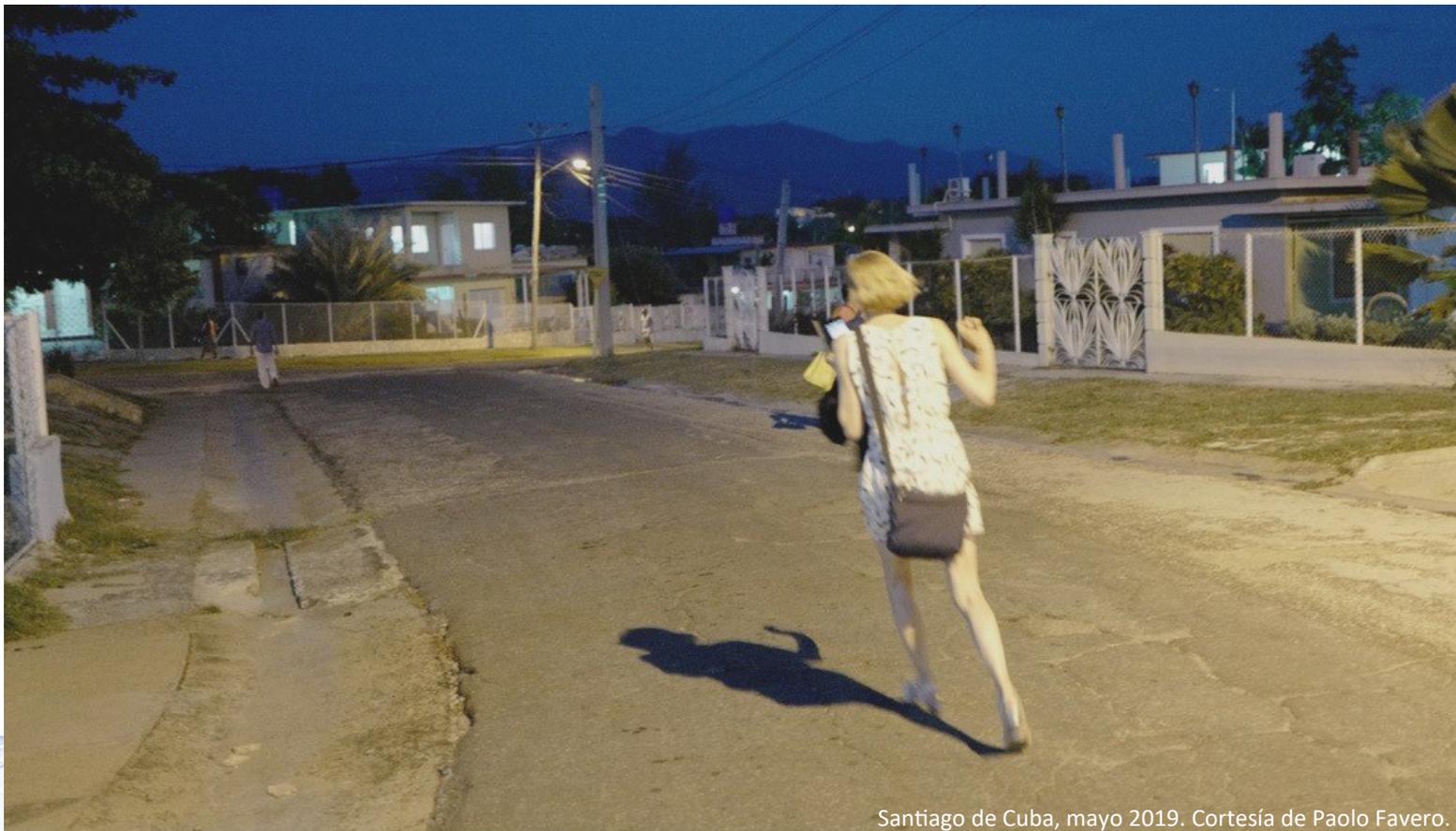
**Inglés:** In the huge production of border arts, we propose a transmedial comparison between a study for Francis Alÿs' project *Don't Cross the Bridge Before You Get to the River* (2008) and Yuri Herrera's novel *Señales que precederán al fin del mundo* (2009). Based on Deleuzian concepts of re/de/-territorialization, we argue that both artists question the traditional version of the fixed border and the more utopian vision of the fluid border. The destabilization of spatial, ontological and linguistic levels presents borders as imaginary constructions that try to impose fixed structures on a dynamic reality.

**La Dra. Rita De Maeseneer** estudió en la Universidad de Gante, donde hizo la tesis sobre Alejo Carpentier. Es catedrática emérita de literatura latinoamericana en la Universidad de Amberes y vicepresidenta del Centro de Estudios Mexicanos. Como caribeñista ha publicado y editado varios libros. Es autora de *El festín de Alejo Carpentier. Una lectura culinario-intertextual* (2003), *Encuentro con la narrativa dominicana contemporánea* (2006), *Seis ensayos sobre narrativa dominicana contemporánea* (2011) y *Devorando a lo cubano. Una lectura gastrocrítica de textos relacionados con el Siglo XIX y el Período Especial* (2012). Escribió *Ocho veces Luis Rafael Sánchez* (2008) en colaboración con Salvador Mercado Rodríguez. Su investigación se centra en la cultura popular, la gastrocrítica, la intertextualidad, historia y ficción, la formación del canon, *sensory studies* y *stardom*.

22 de octubre 18h Aula C.003  
(Rodestraat 14, 2000 Antwerpen)

[Ver invitación en siguiente página.](#)





Santiago de Cuba, mayo 2019. Cortesía de Paolo Favero.

“Pero la grandeza del hombre está precisamente en querer mejorar lo que es.  
En imponerse Tareas.” (El reino de este mundo, Alejo Carpentier)

# RITA DE MAESENEER

catedrática de Literatura latinoamericana  
vicepresidenta del Centro de Estudios Mexicanos

La sección de español de la Facultad de Letras y el Centro de Estudios Mexicanos de la Universidad de Amberes invitan cordialmente a celebrar la trayectoria académica de Rita De Maeseneer.

## PROGRAMA:

- ◆ Bienvenida — Dr. Philippe Meers

Cruzar la frontera en las artes visuales y en la literatura” — Dra. Rita De Maeseneer y Mtra. Marie Schoups

- ◆ Despedida — Dra. Vanessa Joosen y Dra. Diana Arbaiza
- ◆ Recepción (a partir de las 19.30h)

## FECHA:

Viernes 22 de octubre del 2021  
18h

## LUGAR:

Aula C.003  
Prinsstraat 13, 2000 Amberes  
Universidad de Amberes

[Inscripciones a través de este formulario](#)

**IMPORTANTE:** presentar un Covid Safe Ticket es indispensable para la participación en esta actividad.



## Cine documental mexicano: *La Mami*

Doña Olga ha trabajado en el mundo del cabaré por más de 45 años y ahora es La Mami, la encargada del baño de mujeres del mítico Cabaret Barba Azul, en la ciudad de México. Cada noche ofrece cuidado a las chicas que ahí trabajan bailando con los clientes. Para ellas, el baño es una burbuja de confianza dentro del Barba Azul. Hoy una nueva mujer llega al baño, tiene un hijo enfermo, necesita trabajo.

Dirigido por **Laura Herrero Garvín**, el documental *La Mami* ha conseguido dos nominaciones en los Premios Gaudí: Mejor Documental y Mejor Montaje (Ana Pfaff y Lorenzo Mora), y se ha alzado con el premio a Mejor Film Nacional por el Jurado Oficial en la 27 edición del festival L'Alternativa además de otros galardones como la Mención Especial del Jurado en el Festival de Málaga en la Sección Oficial de Documentales y en D'A Film Festival, el Premio FIPRESCI a Mejor Película en IFF Message to Man (Rusia) y la Mención Especial en el Festival de Cine de Morelia y en el Festival de Guanajuato (México). Ha sido seleccionada en prestigiosos certámenes de referencia internacional, y premiada también en los Cinema Tropical Awards 2020 (USA) como Mejor Película.

**Laura Herrero Garvín** realizó un Máster en Documental Creativo en la Universitat Pompeu Fabra en Barcelona. Es cofundadora de Sandía Digital, a través de la cual ha realizado unos veinte cortos documentales. Su primer cortometraje, *El remolino*, fue estrenada internacionalmente en Locarno, fue seleccionada en más de 70 festivales y premiada en varios de ellos, como DocumentaMadrid.

**9 de noviembre 19:45h De Cinema**  
**(Maarschalk Gerardstraat 4, 2000 Amberes)**

[Inscríbese a esta actividad](#)



# Respeto al agua como estrategia en la protección del patrimonio: el caso de Monte Albán

Entre los siglos VI y IX a.C., los antiguos zapotecos manejaron y controlaron el agua de lluvia que escurría por el sitio ahora conocido como Monte Albán, en el estado de Oaxaca. Lo hicieron a través de terrazas, canales, presas y pozos, entre otros elementos. El agua era una piedra angular de su cosmovisión y de sus prácticas de respeto a la naturaleza. Hoy, estos conocimientos están no sólo en desuso sino en el olvido. Además, la rápida y desordenada urbanización en el área pone en riesgo los restos arqueológicos. La propuesta expuesta en esta conferencia coloca al agua como foco en el diseño de estrategias que la ayuden a volver a fluir por el cerro, creando más áreas verdes, ayudando a crear conciencia sobre valores naturales, culturales y sociales, y a la vez generando estrategias (blandas) que protejan el patrimonio arqueológico.

**La Dra. Araceli Rojas** es arqueóloga y actualmente investigadora de post-doctorado en el Instituto de Estudios Ibéricos e Iberoamericanos de la Universidad de Varsovia, Polonia. Se ha dedicado principalmente al estudio de manuscritos precoloniales de tipo religioso y al uso contemporáneo de calendarios mesoamericanos entre los pueblos originarios de México. En 2013, su tesis doctoral la hizo acreedora a la Mejor Investigación de los Pueblos Originarios de Oaxaca lo que la llevó a publicar en 2014 su libro *El tiempo y la sabiduría: un calendario sagrado entre los ayöök de Oaxaca*. También Araceli se dedica a la investigación sobre sistemas hidráulicos en el pasado remoto y reciente de México; por ejemplo, tratando de revitalizar sistemas de control del agua en el sitio de Monte Albán y sus alrededores. Es colaboradora de la oficina holandesa, Beccan Davila Urbanismo, donde contribuye en proyectos interdisciplinarios destinados al rescate del patrimonio arqueológico, cultural, natural e hídrico. Ha publicado en diversas revistas científicas y volúmenes arbitrados, y se encuentra actualmente estudiando un códice de tipo calendárico-advinatorio dedicado a las deidades de la Muerte y la Lluvia, entre otros.

**16 de noviembre 18.30h Aula R-002**

**(Rodestraat 14, 2000 Antwerpen)**

[Inscríbese a esta actividad](#)



## Periodismo para cultivar la esperanza

En el contexto de una sociedad afectada por múltiples formas de violencia y una ciudadanía de baja intensidad derivada de un largo período neoliberal, se vuelve difícil apreciar las luces que nos pueden conducir a otras realidades. Esto pese al encauzamiento democrático y pacífico de los agravios y el descontento social que llevaron a la elección de Andrés Manuel López Obrador en 2018. En *Albora: Geografía de la Esperanza en México* decidimos estudiar experiencias de transformación y documentarlas, con el fin de producir historias que ayuden a generar confianza hacia estos esfuerzos colectivos que merecen y necesitan apoyo, contribuyendo a cultivar la esperanza en México. Basada en nuestra experiencia en este proyecto, la charla pondrá sobre la mesa reflexiones sobre la esperanza, la (des)confianza y el papel del periodismo y la comunicación en el cambio social.

**Étienne von Bertrab** es profesor de ecología política en la Unidad de Planificación para el Desarrollo (DPU) de University College London especializado en gobernanza ambiental en los ámbitos de agua, movilidad urbana y transiciones energéticas. Durante 15 años ha combinado su trabajo académico con activismo, trabajando de la mano de organizaciones, comunidades y redes por la justicia ambiental en México y América Latina. En 2018 fundó [Albora: Geografía de la Esperanza en México](#), proyecto que por un lado estudia iniciativas y proyectos transformadores en el país y por otro lado las documenta y produce sus historias. Escribe regularmente en su columna “Lo Posible” en el portal periodístico independiente Pie de Página.

**30 de noviembre 18.30h Aula R-008  
(Rodestraat 14, 2000 Antwerpen)**

[Inscríbese a esta actividad](#)

## México-Tenochtitlán: la alborada y el ocaso



El 13 de agosto 1521, hace ya un poco más de 500 años, la rendición del último tlahtoani Cuauhtémoc “el águila que descendió”, sellaba la caída de México-Tenochtitlán y con ella, el fin del Imperio mexica. La llegada externa y contingente de los españoles fue integrada a la temporalidad interna y necesaria del mundo indígena mediante la exhumación e interpretación retrospectiva de presagios que anunciaban el fin ineludible de un imperio, el ocaso, el descenso definitivo de un águila solar que se había posado sobre un tunal, unos 200 años antes, consagrando asimismo la fundación de la gran ciudad-nación.

La llegada humilde de nómadas aztecas-chichimecas-mexicas en una zona lacustre ocupada por pueblos de distintas etnias y notablemente por descendientes nahua hablantes de toltecas, así como su lucha tenaz por definir su espacio vital fueron sublimadas, tanto en

la oralidad como en la pictografía, mediante una imagen fundacional: un águila parada sobre un tunal al pie del cual figuraba un ojo de agua.

A diferencia del ocaso, claramente ubicado en el espacio-tiempo, el amanecer de los mexicas como pueblo sedentario es algo crepuscular. El sol mexica salió por el oriente y la alborada mitológica que precedió su aparición, calendáricamente incierta, contenía las premisas de su ocaso. Consideraremos sucesivamente los paradigmas fundacionales de México-Tenochtitlán, los momentos importantes que culminaron con su hegemonía, y, en su apogeo cenital, el fin apocalíptico de un imperio y de un mundo.

**El Dr. Patrick Johansson** es uno de los especialistas más destacados en el tema de Investigación de la historia de los pueblos indígenas. Naturalizado mexicano, es licenciado en Letras y maestro en Literatura comparada por la Universidad de Burdeos, y obtuvo el grado de doctor en Letras por la Universidad de París-Sorbona. Es investigador titular de tiempo completo en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) e investigador nivel III en el Sistema Nacional de Investigadores. Es miembro de la Academia Mexicana de la Lengua y de la Real Academia de la Lengua Española.

Entre sus múltiples reconocimientos se encuentran el Premio Universidad Nacional en el área de Investigación en Humanidades, otorgado por la UNAM; la Cátedra América Latina del Institute Pluridisciplinaire pour les Études sur les Amériques à Toulouse (IPEAT), entre muchos otros.

Es autor de 19 libros, ha publicado más de cien artículos en revistas académicas y de difusión nacionales y extranjeras, y ha presentado más de cien ponencias en congresos, coloquios, y jornadas en México y en el extranjero. En 2014 participó como asesor de la Secretaría de Educación Pública en la supervisión de contenido para libros de educación en lenguas indígenas. Actualmente colabora con el Banco Nacional de México en el proyecto de diseño para la emisión de los nuevos billetes.

La conferencia del Dr. Johansson estará precedida por una breve ceremonia de inauguración. Después de la conferencia los invitamos cordialmente a brindar con nosotros por el 30 aniversario del CEM.

**15 de diciembre 18.30h Aula R-014**  
**(Rodestraat 14, 2000 Antwerpen)**

[Inscríbese a esta actividad](#)



Imagen: La Gran Tenochtitlán, Diego Rivera. Mural en Palacio Nacional, Ciudad de México.

## Importante

Salvo excepciones mencionadas en el programa, la participación en las actividades del Centro de Estudios Mexicanos es **gratis**. Por razones de seguridad le rogamos se inscriba a través de [este formulario en línea](#).

Les recordamos también que para las actividades presenciales es obligatorio inscribirse con antelación y presentar un "Covid Safe Ticket" válido, junto con su tarjeta de identificación (*identiteitskaart* o pasaporte). Este certificado será controlado a la entrada de cada evento.

Si tiene tos, fiebre, molestias respiratorias o cualquier síntoma de enfermedad, por más leve que sea, le rogamos que se quede en casa. Ayúdenos a cuidar la salud de todos.

Para mayor información escriba a [cms@uantwerpen.be](mailto:cms@uantwerpen.be).

Muchas gracias por su colaboración.

## Belangrijk

Tenzij anders vermeld is deelname aan de activiteiten van het Centrum voor Mexicaanse Studies **gratis**. Om veiligheidsredenen vragen wij u in te schrijven via [dit online formulier](#).

We herinneren u er graag aan dat bij al onze activiteiten het verplicht is om u op voorhand in te schrijven en een geldig Covid Safe Ticket certificaat te vertonen, samen van uw *identiteitskaart* of paspoort. Dit certificaat zal gevraagd worden aan de toegang bij elke activiteit.

Indien u koorts of enig ander symptoom van ziekte heeft, ook al lijkt dit niet ernstig te zijn, vragen we u ten stelligste om thuis te blijven. Help ons iedereen te beschermen.

Voor meer informatie kunt u terecht bij [cms@uantwerpen.be](mailto:cms@uantwerpen.be).

Wij danken u van harte voor uw medewerking.